



Vælkomið litla barn

11. september fingi Anja Haraldsen, Sörvági, og John Gudmundsen, Sandavági, eina dóttur. Hon var 52 cm long og vigaði 3400 gr.

11. september fingi Finn-gerð Joensen og Poul Jóhannes Ellingsgaard, Ljósá, eina dóttur. Hon var 49 cm long og vigaði 2850 gr.

12. september fingi Bjørg-hild og Marius Magnusson, Klaksvík, eina dóttur. Hon var 50 cm long og vigaði 3175 gr.

12. september fingi Ruth Olsen og Poul Jacob Magnusson, Kollafirði, eina dóttur. Hon var 55 cm long og vigaði 3685 gr.

13. september fingi Laila M. Petersen og Niels L. Arge, Keymannahavn, eina dóttur. Hon var 54 cm long og vigaði 3250 gr.

13. september fingi Dagmar T. Joensen og Jóan Pauli Olsen, Kollafirði, ein son. Hann var 57 cm langur og vigaði 4500 gr.

13. september fingi Sóley Grunnveit og Jón Olsen, Haldórvík, ein son. Hann var 56 cm langur og vigaði 4250 gr.

13. september fingi Eibritt Hansen og Sophan Mahawat, Sörvági, eina dóttur. Hon var 53 cm long og vigaði 3750 gr.

14. september fingi Brynhild og Tórður Poulsen, Hoyvík, ein son. Hann var 56 cm langur og vigaði 4650 gr.

14. september fingi Eydna Dam og Jógvan Páll Berg, Argjum, ein son. Hann var 55 cm langur og vigaði 4500 gr.

14. september fingi Marín Katrín Frýdal og Tróndur G. Leivsson eina dóttur. Hon var 54 cm long og vigaði 3810 gr.

14. september fingi Heidi Sørensen, Sandi, og Ragnheðin Ryggstein, Skopun, eina dóttur. Hon var 54 cm long og vigaði 3400 gr.

15. september fingi Ása og Sámuel Petur í Grund, Seldarfirði, ein son. Hann var 56 cm langur og vigaði 4000 gr.

15. september fingi Kári Johansen og Hansy Mouritsen, Tórshavn, ein son. Hann var 51 cm langur og vigaði 2945 gr.

15. september fingi Ann-Mari Gærðbo Hofgaard og Jón Helgi Hofgaard, Tórshavn, ein son. Hann var 53



Gudstænastur 15. s. e. trinitatis

Havnar kirkja: Bjarni Bæk

Vesturkirkjan: Kjartan Mørkøre

Miðvágur: David Johannesen kl. 11.00

Haldórvík: Heri Joensen kl. 11.00

Hósvík: Marjun Bæk kl. 12.00

Vágur: Martin R. Jacobsen kl. 11.00

Sandavágur: Uni Næs kl. 15.00. Familju gudstænasta

Sjóvar kirkja: Jógvan Fríðriksson kl. 11.00, altargongd

Elduvík: Peter O.K. Olofson kl. 12.00, altargongd

Hellurnar: Peter O.K. Olofson kl. 17.00, altargongd

Christianskirkjan: Niels Pauli Danielsen kl. 11.00

Norðskála: Jónsvein Bech kl. 18.00

Skálavík: Jákup Reinert Hansen kl. 12.00

Seldarfjørður: Jákup Kass kl. 11.00, altargongd

Æðuvík: Jákup Kass kl. 17.00

Vestmanna: Ítróttargudstænasta *mánakvöldið* kl. 19.00 v/ Una Næs.

Talvan gongur í øllum kirkjum í Fuglafjarðar prestagjalði fyri sunnudagsskúlan.

Talvan gongur í Vesturkirkjunum fyri sunnudagsskúlan hjá Kirkjuliga Missiónsfelagnum.

Andlát

4. september

Helge Joensen, ættaður av Tvøroyri, búsitandi í Ebeltoft.

10. september

Hákun Hansen, Miðvagi, 26 ára gamal.

12. september

Keistur Johannesen, Fuglafirði, 64 ára gomul.
Petrina Reinert Petersen, Saltnesi, 79 ára gomul.

13. september

Martin Kruse, Eiði, 74 ára gamal.

14. september

Jens Jespersen, Høvi, 86 ára gamal.

cm langur og vigaði 3900 gr.

15. september fingi Edith Dahl Jensen og Rani Wardum, Tórshavn, ein son. Hann var 53 cm langur og vigaði 3350 gr.

16. september fingi Ena og Jóan Hendrik Dam, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 54 cm long og vigaði 3875 gr.

16. september fingi Guðbjørg Skarðheim og Jákup Eli Jensen, Skopun, ein son. Hann var 52 cm langur og vigaði 3550 gr.

16. september fingi Jonna V. Thomsen og Henrik Thomsen, Trongsvági, eina dóttur. Hon var 54 cm long og vigaði 4050 gr.

17. september fingi Olga Fossdalsá og Eyðstein

Joensen, Skopun, eina dóttur. Hon var 54 cm long og vigaði 3480 gr.

Dekksølan á Selatrað

Øll vanlig dekk á goymslu til sera lágar prísir.
Skifta og avbalansera – eisini um kvöldið og í vikuskiftinum.

Tlf. 48195 ella 86195

Gullbrúðleyp

Sunnudagin 19. sept. kunnu hjúni Brynhild og Dánjal Petur Jensen, Sumba, halda gullbrúðleyp.

Dagurin verður hildin saman við børnunum.



Í spennitroyggjuni

– Samráðingarnar í Jugoslavia lógu niðurbundnar, visti útvarpið at siga.

Seyður kann liggja niðurbundin. Og tað er langt síðan samtykt millum hampafólk í Føroyum, at tað er grov djórapiðsla at hava seyð liggjandi niðurbundnan í nógvum tímar.

Tann danski teksturin, sum útvarpsmaðurin hevur havt framman fyri sær, hevur helst sagt, at 'forhandlingerne er fastlåst' ella okkurt soverðið. Og tað verður so til, at samráðingarnar liggja niðurbundnar...

Høvdu tað verið samráðingarmenninir, sum lógu niðurbundnar, til teir komu til eitt skilgott og fríðarligt úrslit, so kundu vit forstaði tað.

Tað mátti borið til at funnið okkurt annað. Vit kunnu siga, at samráðingarnar 'eru niðurlagdar', 'standa í botni', 'eru slitnaðar fyribils', at 'einki vikast' í samráðingunum, at 'naggatódn' er komin í samráðingarnar, at 'steðgur er' í samráðingunum, at samráðingarnar 'eru farnar í baklås', at samráðingarmenninir ikki halda tað vera møgulegt at fortseta osfr.

Hendan niðurbindingin av føroyskum máli minnir um eina aðra binding: Tá ið flogfarið fer á flog í Vágum, sigur tann blíða stewardessan, at fólk skulu binda seg og gera so væl 'at vera í bundin' so leingi skeltið FASTEN SEAT BELTS lýsir.

Men hví skulu ferðafólkini bindast? Tey koma høgt upp, men tey hanga tó ikki í bundin í eina bjargalínu. Vit kunnu hugsa okkum, at Flogfelagið hevur hildið, at 'at spenna beltini' ikki hevur ljóðað nóg ramligt, og so hevur leiðslan lagt málið fyri ein málmeikanikara, sum – púra órættvíst – hevur hildið at 'band' er føroyskari enn 'belti' ella 'reim' ella 'seli'. Soleiðis er flogkomkurin í kommin: Kundarnir hjá Atlantisflog mugu bindast, longu aðrenn teir hava fingið dropan.

Sjálvsat eigur tað at spenna trygdarbeltið, og at sita við beltinum fastspentum, so leingi skeltið lýsir.

'Belti' er gott, gamalt føroyskt, og tað er 'spenna' eisini. Í kvæðunum ber frúgvinn barn undir belti, og tað kann vera beinleiðis spennandi at sigga okkara tjóðskaparmenn dansa gólveyrar í spenniskóm.

Vit spenna eitt belti ella eina reim. Og vit binda eitt band. Vit binda eitt haft um beinni á okkara neyðars ferfettu medskapningum, og eitt homluband kann bindast um eina ár ella brúkast til rassin á málbeklarum.

Tann, sum er bundin, er annaðhvørt eitt kríatúr ella ein svakur persónur, á donskum 'bindegald'.

Okkurt fólkagari mátti borið til at sagt við ferðafólkini, sum rinda so nógv fyri flutningin.

Prógv

Øssur Hentze, Klaksvík, hevur fingið sveinabrev sum elektrikari. Hann lærdi hjá P/F Tummas Thomsen, aut. el-innleggjara í Klaksvík.

Edvard Sunleif Remberg, Tórshavn, hevur fingið lærubrev í krambúðaryrkinum. Hann lærdi hjá P/F Valdemar Lützen í Tórshavn. Lærimeistari var Valdemar Lützen.

Meinigheitshúsið Tórshavn

Sunnudagin kl. 14.00:

Sunnudagsskúli.

Sunnukvöldið kl. 18.00:

Einki møti vegna ársrættini í Missiónshúsinum við Landavegin.

Týskvöldið kl. 20.00:

Bíbilur v/ Bjarna Bæk um Gal. 1,1-10.

KFUK

Eldrasamkoman v/ Johs. Mortensen, trúboða, verður mánadagin kl. 15.00 í K.F.U.K. Evni: Ein smágenta í Ísrael (2. Kongabók, 5. kap. 1-19).

Læknavaktimar

Tórshavn: Johan Djurhuus, tlf. 14319, leygardagin. Sølvi W. Olsen, tlf. 16611, sunnudagin.

Eysturoy: Andreas Petersen, tlf. 41086, leygardagin. Sverri Lamhauge, tlf. 48016, sunnudagin.

Norðuroyggiar: Jaspur Petersen, tlf. 56400.

Vágur: Tlf. 32413.

Suðuroy (norður): Tlf. 71560.

Suðuroy (suður): Tlf. 73030.

Tannlæknavakt Tórshavn

Bráðfeingishjálpi fæst leygardag, sunnudag og halgidagar kl. 13.00-14.00. Tlf. 14544.